

# PERSPECTIVE

# 透視

HK\$35  
US\$16.50  
EURO13.65



**+** DOMAIN —  
our new section  
all about the home  
and everything for it!  
「愛飾一族」—  
全新專題由「家」出發！

"My passion and great enjoyment for  
architecture, and the reason the older I  
get the more I enjoy it, is because I  
believe we — architects — can affect  
the quality of life of the people"  
— Richard Rogers

**THE** 全球共賞  
**GLOBAL**  
**ISSUE**



## LEICHT

Designed by Emilie Gorecki, Leicht's brand-new Frame H series brings appealing, wholly-independent front design to your home kitchen. The veneer panel is framed by a very fine stainless steel-coloured metal profile with a minimal overhang of 5mm. Available at Leicht Kitchen, Shop No 201, 2/F Harbour Centre, 25 Harbour Road, Wanchai. Ring 2575 8286 or 2575 3596, email enquiry@leicht.com.hk or see www.leicht.com.hk

德國勞斯高端廚櫃推出全新的Frame H系列，由Emilie Gorecki設計，為家居廚房帶來美觀的獨立門板設計。門板由夾板質料製成，配上僅5毫米厚的不銹鋼色金屬邊框。詳情可親臨灣仔港灣道25號海港中心2樓201號舖Leicht Kitchen，致電2575 8286或2575 3596，電郵enquiry@leicht.com.hk或瀏覽www.leicht.com.hk

## GORENJE

Rated as 'A' energy class, the BOC6322AX combined steam oven from Gorenje allows steaming, hot-air cooking, or even a combination of both. With 50 preset cooking programmes and various functions, it is operated via a convenient touchscreen panel. Available at Toptech Gallery, 3/F Great Eagle Centre, 23 Harbour Road, Wanchai. Ring 3528 0388 for more information.

Gorenje的BOC6322AX蒸氣焗爐達A級能源標籤，可選擇蒸氣烹調、熱風煮食或組合式的烹調模式，內置50個預設烹調程式及各式功能，配合方便易用的輕觸式控制面板。詳情可親臨灣仔港灣道23號鷹君中心3樓Toptech Gallery，或致電3528 0388查詢。



## GERMAN POOL

The new 4-in-1 Steam & Grill Microwave Oven launched by German Pool makes cooking easy and efficient. This versatile oven – for steaming, grilling, microwave and convention – features 46 auto cooking programmes preset with specialty recipes. Available at German Pool Kitchen Cabinetry & Home Appliances Centre, Room 2-4, Upper G/F, Newport Centre, 116 Ma Tau Kok Road, Tokwawan. Ring 2773 2888, email info@germanpool.com or see www.germanpool.com

德國寶的全新四合一蒸氣焗焗微波爐使烹調變得簡單又快捷，集蒸煮、燒烤、微波及烘焗四大功能於一身，並預設46款自動食譜烹調程式。詳情可親臨土瓜灣馬頭角道116號新寶工商中心高層地下2-4號室德國寶廚櫃及電器陳列中心，致電2773 2888、電郵info@germanpool.com或瀏覽www.germanpool.com



## IQAIR

Good health starts with clean air – IQAir's HealthPro Series features high performance air purifiers that combine Swiss precision engineering and superior craftsmanship, efficiently filtrating air pollutants and delivering clean air to your home. For more information, contact AirTek Ltd at 2815 8388 or 3108 7533.

Email enquiry@iqair.com.hk or see www.iqair.com.hk

健康生活始於潔淨空氣 – IQAir的高效能空氣淨化機HealthPro系列結合瑞士精密設計及卓越技術，有效過濾空氣污染物，為家居送上源源不絕的清新空氣。詳情可致電2815 8388或3108 7533向AirTek Ltd查詢，電郵enquiry@iqair.com.hk或瀏覽www.iqair.com.hk

